



13W Task Lamp (230V)

R813RK-SE

SL-322

www.ott-lite.budgetlighting.com

ENGLISH

13W Task Lamp

ASSEMBLY

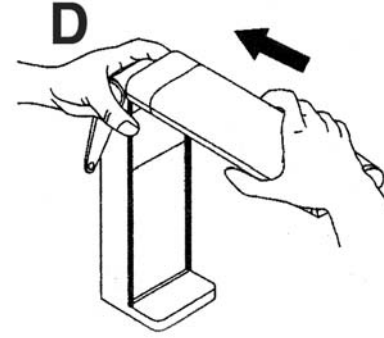
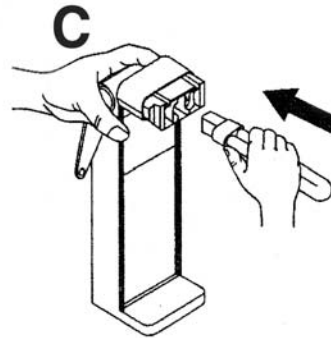
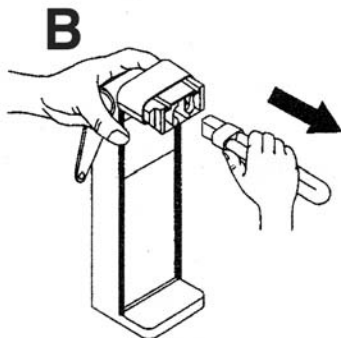
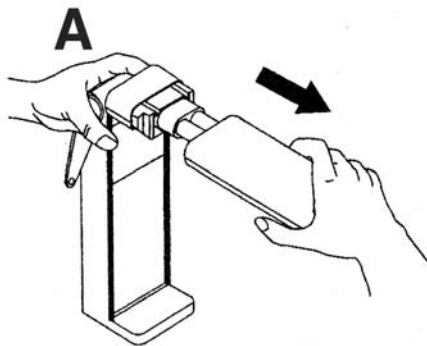
1. Make sure the lamp is not plugged into an electrical socket.
2. If the lamp has been in use, allow it to cool approximately five minutes before proceeding.
3. Remove the shade by pulling it away from the lamp (A).
4. To remove a tube already installed in the lamp, grasp it firmly in your hand and pull it straight out of the socket (B). **Do not twist or turn the tube.**
5. To install a tube in the socket, hold the tube firmly by the base and push it straight into the socket until it "snaps" into place (C).
6. Replace the shade by pushing it back into the body of the lamp (D).
7. To tighten or loosen the tension in the shade pivot point, use a coin in the slot on the side of the lamp.
8. Plug power cord into a standard 230V wall outlet.

Please note that in operation, OTT-LITE® tubes are not dimmable.

Enjoy your OTT-LITE® Task Lamp!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Indoor use only.

This lighting system is designed for use with OTT-LITE VisionSaver Plus® tubes only (model number 7T13SP-SE). Use of other products voids the warranty and may result in damage to the lighting system.



FRANÇAIS

Lampe de Tâche de 13W

ASSEMBLAGE DU LAMPADAIRE

1. Assurez-vous que la lampe n'est pas branchée dans une prise de courant électrique.
2. Si la lampe a été utilisée, laissez-la refroidir pendant environ cinq minutes avant de continuer.
3. Enlevez l'abat-jour en le retirant de la lampe (A).
4. Pour retirer un tube déjà installé dans la lampe, attrapez-le fermement et sortez-le directement de la douille (B). **Ne faites pas pivoter ou ne tournez pas le tube.**
5. Pour installer un tube dans la douille, attrapez-le fermement par la base et poussez-le directement dans la douille jusqu'à ce qu'il "s'enclenche" en position (C).
6. Remettez l'abat-jour en le remplaçant dans le corps de la lampe (D).
7. Pour resserrer ou desserrer le pivot de l'abat-jour, utilisez une pièce de monnaie dans l'encoche placée sur le côté de la lampe.
8. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard de 230V.

Veillez noter qu'une fois en marche, l'intensité des tubes OTT-LITE® ne peut pas être réglée.

Profitez de votre Lampe de Tâche OTT-LITE®!

- Dans le cas où le fil électrique est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant ou son agent ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Pour usage interne seulement.

Ce système d'éclairage est conçu pour être utilisé avec les tubes OTT-LITE VisionSaver Plus® uniquement (numéro de modèle 7T13SP-SE). L'utilisation d'autres produits annule la garantie et risque d'endommager le système d'éclairage.

DEUTSCH

Arbeitslampe, 13W

LAMPENMONTAGE

1. Sicherstellen, dass die Lampe nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Eine Lampe, die in Betrieb war, vor dem Wechsel der Leuchtstoffröhre mindestens fünf Minuten abkühlen lassen.
3. Den Schirm aus der Lampe herausziehen und abnehmen (A).
4. Eine eingesetzte Leuchtstoffröhre zum Herausnehmen fest mit der Hand greifen und geradlinig aus der Fassung (B) herausziehen. **Die Röhre dabei nicht drehen oder schräg halten.**
5. Eine neue Leuchtstoffröhre zum Einsetzen in die Fassung fest an ihrem Sockel greifen und geradlinig in die Fassung schieben, bis sie hörbar einrastet (C).
6. Den Lampenschirm wieder einsetzen, wozu er wieder in den Lampenkörper hineingeschoben wird (D).
7. Um die Spannung am Drehpunkt des Lampenschirms wunschgemäß zu lockern oder zu verstärken, eine Münze in den Schlitz an der Seite der Lampe stecken und in die entsprechende Richtung drehen.
8. Das Netzkabel an eine standardmäßige Wandsteckdose (230V) anschließen.

Hinweis: Das Licht von OTT-LITE® Leuchtstoffröhren kann während des Betriebs nicht mit einem Regler gedämpft werden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer OTT-LITE® Arbeitslampe!

- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein schadhaftes Netzkabel vom Hersteller, seiner Kundendienst-Vertretung oder einem sonstigen Experten erneuert werden.
- Nicht im Freien benutzen!

In diesem Beleuchtungsgerät dürfen ausschließlich OTT-LITE VisionSaver Plus®-Leuchtstoffröhren benutzt werden (Modell 7T13SP-SE). Bei Verwendung anderer Produkte entfällt die Garantie, und die Lampe kann beschädigt werden.

MONTERING AV LAMPAN

1. Se till att lampan inte är inkopplad till något eluttag.

2. Om lampan nyligen använts, tillåt cirka 5 minuters avsvälning innan du fortsätter.

3. Ta bort skärmen genom att dra loss den från lampan (A).

4. För att ta bort ett lysrör som redan är installerat i lampan; greppa det försiktigt i din hand och dra det rakt ut från lampsockeln (B). **Vrid eller snurra inte på lysröret.**

5. För att installera ett lysrör i lampsockeln, håll lysröret stadigt vid foten och tryck det rakt in i lampsockeln tills det "snäpper" på plats (C).

6. Sätt tillbaka skärmen genom att trycka in den i lampans stomme (D).

7. För öka eller minska spänsten i skärmens svängpunkt, använd ett mynt i skåran på lampans sida.

8. Koppla in strömkabeln i ett 230V standard-vägguttag.

Observera att OTT-LITE® lysrör inte kan dimmas under användning.

Lycka till med din OTT-LITE® Arbetslampa!

- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller en likvärdigt kvalificerad person för att undvika skador.
- Endast för inomhusbruk.

Detta ljussystem är endast utvecklat för användning av OTT-LITE VisionSaver Plus® lysrör (modellnummer 7T13SP-SE). Användning av andra produkter upphäver garantin och kan leda till skador på ljussystemet.

MONTERING AV LAMPEN

1. Sørg for at lampen ikke er koblet til stikkontakten.

2. Om lampen nylig har vært i bruk, la den kjøle i cirka 5 minutter før du fortsetter.

3. Ta av skjermen ved å dra den løs fra lampen (A).

4. For å fjerne et lysrør som allerede sitter i lampen, ta tak i lysrøret og dra det rett ut av sokkelen (B). **Ikke vri eller snurr på lysrøret.**

5. For å installere et lysrør, hold godt fast i basen på lysrøret og skyv det rett inn i sokkelen til du hører et "knepp" (C).

6. For å sette på plass skjermen, skyv den inn i lampens kropp (D).

7. For å stramme eller løsne spenningen på skjermens svingfot, bruk en mynt i sporet på siden av lampen.

8. Koble inn strømledningen i et standard 230V strømuttak.

Merk at OTT-LITE® lysrør ikke kan dimmes under bruk.

Lykke til med din OTT-LITE® Arbejdslampe!

- Hvis tilførselsledningen er skadd, må den skiftes ut av produsenten, deres serviceagent eller annen kvalifisert person for å hindre fare.
- Kun til innendørs bruk.

Dette lysssystemet er kun utviklet for bruk med OTT-LITE VisionSaver Plus® lysrør (modellnummer 7T13SP-SE). Bruk av andre produkter ugyldiggjør garantien og kan føre til skader på lysssystemet.

SÅDAN SAMLES LAMPEN

1. Sørg for at lampen ikke er tilsluttet til en stikkontakt.

2. Hvis lampen har været i brug, skal du lade den køle af i ca. fem minutter, før du fortsætter.

3. Fjern skærmen ved at trække den væk fra lampen (A).

4. For at fjerne et lysstofrør, der allerede sidder i lampen, skal du tage godt fat i det med hånden og trække det lige ud af hullerne (B). **Du må ikke vride eller dreje røret.**

5. For at sætte et nyt rør i skal du holde røret fast i bunden og skubbe det lige ind i hullerne, indtil det "klikker" på plads (C).

6. Sæt skærmen på plads igen ved at skubbe den tilbage på lampens hoveddel (D).

7. For at stramme eller løsne spændingen i skärmens drejepunkt skal du bruge en mønt i rillen på siden af lampen.

8. Tilslut ledningen til en almindelig 230V stikkontakt.

Vær opmærksom på, at OTT-LITE® lysstofrør ikke kan dæmpes under brug.

Nyd din OTT-LITE® Arbejdslampe!

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller en montør eller en kvalificeret person, så ingen kommer til skade.
- Kun til indendørs brug.

Dette belysningsystem er designet til brug kun med OTT-LITE VisionSaver Plus® lysstofrør (model-nr. 7T13SP-SE). Hvis du bruger andre produkter, gælder garantien ikke længere, og det kan føre til skader på belysningsystemet.

LAMP ASSEMBLAGE

1. Zorg dat de stekker van de lamp niet in een stopcontact zit.

2. Als de lamp in gebruik was, laat deze dan ongeveer vijf minuten afkoelen voordat u verdergaat.

3. Verwijder de kap door deze van de lamp af weg te trekken (A).

4. Om een reeds aanwezige tl-buis te verwijderen, neemt u deze stevig vast en trekt hem recht uit de fitting (B). **De tl-buis niet draaien of verwringen.**

5. Om een tl-buis aan te brengen in de fitting, houdt u deze stevig bij de voet vast, en drukt de buis recht in de fitting, tot deze op zijn plaats "klikt" (C).

6. Zet de kap terug door deze in de behuizing van de lamp terug te duwen (D).

7. Om het scharnierpunt van de kap losser of vaster te maken, gebruikt u een munt in de gleuf aan de zijkant van de lamp.

8. Steek de stekker in een standaard 230V stopcontact.

Let op: OTT-LITE® lampen zijn niet dimbaar tijdens werking.

Veel plezier met uw OTT-LITE® Hobbylamp!

- Indien de stroomkabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabricant, reparatiedienst of andere gekwalificeerd persoon om ongelukken te voorkomen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.

Dit verlichtingssysteem is ontworpen om enkel met OTT-LITE VisionSaver Plus® tl-buizen te gebruiken (modelnummer 7T13SP-SE). Het gebruik van andere producten doet de garantie onmiddellijk vervallen en kan schade aan de verlichting veroorzaken.

LAMPUN KOKOAMINEN

1. Varmista, että lamppu ei ole kytketty pistorasiaan.

2. Jos lamppu on ollut käytössä, anna sen jäähtyä noin viiden minuutin ajan ennen kuin jatkat.

3. Poista kupu vetämällä se pois valaisimesta (A).

4. Irrottaaksesi loisteputkilampun, joka on jo ollut valaisimessa, tartu siihen napakasti ja vedä se suoraan ulos kannasta (B). **Älä väännä äläkä käännä loisteputkilamppua.**

5. Asettaaksesi lampun kantaan, ota se lujasti käteesi ja työnnä se suoraan kantaan kohdistamalla paino lampun aloosaan, kunnes se "napsahtaa" paikoilleen (C).

6. Aseta kupu takaisin työntämällä sitä kohti lamppua (D).

7. Kiristääkseen tai löysentääkseen jännitettä kuvun keskipeiteessä, käytä kapeaa rakoa lampun sivussa.

8. Kiinnitä virtajohto tavalliseen 230V pistorasiaan.

Huomaa, että OTT LITE® loisteputkilamppujen ollessa käytössä niitä ei voi himmentää.

Nauti OTT-LITE® Työlampustasi!

- Jos jakelujohto vahingoittuu, valmistajan tai hänen edusta jansa tai muun ammatti-ihmisen on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Vain sisäkäyttöön.

Tässä valaisimessa on tarkoitus käyttää vain OTT-LITE VisionSaver Plus® loisteputkilamppuja (malli numero 7T13SP-SE). Muiden lamppujen käyttö mitätöi takuun ja saattaa aiheuttaa vaurioita koko valaisimeen.